

1731

805911

马克思恩格斯著作中的 文学典故



中国科学院图书馆

图书馆



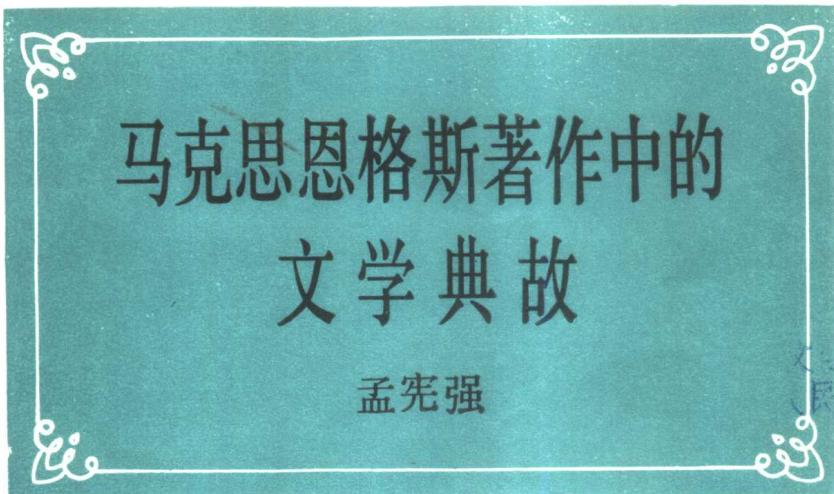
吉林人民出版社

05

80591

25
1731

—
1731



F04906



吉林人民出版社

吉林大学图书馆

吉林大学图书馆

马克思恩格斯著作中的文学典故
孟宪强

吉林人民出版社出版 吉林省新华书店发行
延边新华印刷厂印刷

787×1092毫米32开本 23.25印张 538,000字
1986年9月第1版 1986年9月第1次印刷
印数：1—3,200册
统一书号：10091·1064 定价：4.70元

说 明

一、马克思恩格斯的著作和书信中引用了大量的文学典故，本书收集了其中的七百个条目，并根据各条目的具体情况进行了不同程度的注释和说明。本书释文力求准确、具体和完整，部分释文简要地说明了引典的含义。本书可以作为阅读、研究马恩著作的文学工具书，也可以作为学习外国文学知识的一般读物。

二、本书的条目基本上是按外国文学史的顺序排列的，并将涉及同一作家同一作品的条目编排在一起。为了便于查阅马恩著作中的文学典故，本书附有《马克思恩格斯全集》文学典故条目索引。索引中各卷的条目按字头的汉语拼音字母顺序排列。

三、本书各条目征引马恩著作中的文句，以《马克思恩格斯全集》为据；句末注明了引文的篇名。为便于读者查阅，篇名后面加注了全集的卷次和页码。

四、本书各条目一律采用马恩著作中引文的译名。由于马恩著作中的译名和一般翻译作品中的译名不尽相同，所以在一些条目后面的圆括号内列入了与引文条目不同的译名，供读者互相参照。

五、由于《马克思恩格斯全集》各卷译者不同、出版时间不同，所以不同卷次中同一内容的译文、译名有的前后不够统一。如，第三卷的“丹瑞女儿”与第十四卷的“丹纳士诸女”为同一人物的不同译名；而第八卷的“梦想的空中王国”与第四卷的“在天空的王国里”则是同一诗句的不同译文。本书目录及条目索引对于所用的全集各卷未能统一的译文、译名一律未加变动，亦未一一注明；读者依据该条目在本书中的页码与本书的目录对照，即可明了。

目 录

古 代

印度	
毗湿奴	(1)
札格那特	(2)
马哈德伐	(3)
哈努曼	(4)
撒巴拉	(4)
波斯	
奥尔穆兹德	(5)
阿利曼	(5)
希伯来	
《旧约全书》	
耶和华	(6)
上帝选民	(6)
雅赫维	(7)
创世和洪水的故事	(8)
亚当	(9)
夏娃	(9)
灵魂是空气	(11)
撒但	(12)
生命树	(12)
知善恶树	(12)
智慧树上的苹果	(14)
禁果	(14)
智慧果	(15)
原罪	(15)
该隐	(16)
亚伯	(16)
玛土撒拉	(17)
挪亚	(17)
雅弗	(18)
巴比伦塔	(19)
亚伯拉罕	(20)
以撒	(20)
雅各	(20)
替罪羊	(23)
以扫	(23)
红豆汤	(24)
所多玛和蛾摩拉	(25)
约瑟	(26)
波提乏	(26)

法老的七只干瘦的母牛	……(27)	巴力	……………(55)
以萨迦	……………(28)	以斯拉	……………(56)
摩西	……………(29)	约伯	……………(57)
摩西的虱子	……………(31)	以赛亚	……………(59)
流着奶与蜜的迦南人之地	…(32)	以西结	……………(59)
埃及的肉锅	……………(33)	耶利米哀歌	……………(60)
西奈山的雷鸣	……………(33)	但以理	……………(61)
十诫	……………(34)	弥尼，弥尼	……………(63)
切勿偷盗	……………(36)	利维坦	……………(64)
亚伦	……………(36)	大地鲸吞者	……………(64)
金犊	……………(36)	约拿	……………(65)
可拉	……………(37)	哈巴谷	……………(66)
巴兰	……………(38)	米迦勒	……………(67)
会幕	……………(39)	弥赛亚	……………(68)
利未人	……………(39)	希腊	
摩西一经	……………(41)	神话传说	
摩西四经	……………(41)	普罗米修斯	……………(69)
亚比亥	……………(41)	诗人想象的年代顺序	……………(70)
摩西五经	……………(42)	乌朗诺斯	……………(71)
约书亚	……………(43)	狄坦神	……………(72)
耶利哥城的墙壁应声倒塌	…(44)	塞克洛普	……………(73)
参孙	……………(45)	恩泽拉德	……………(74)
撒母耳	……………(46)	西密斯	……………(74)
扫罗	……………(48)	大洋神	……………(76)
大卫	……………(48)	涅墨西斯	……………(76)
歌利亚	……………(50)	依理逆司神	……………(76)
基利提人	……………(51)	复仇女神	……………(77)
乌利亚的信	……………(51)	麦格拉	……………(78)
所罗门	……………(52)	赫加特	……………(78)
以利亚	……………(54)	克伦纳士	……………(79)
以利亚的火马	……………(55)	阿特拉斯	……………(80)

赫斯贝里德姊妹	(81)	卡龙	(106)
奥林帕斯山	(81)	斯底克斯河	(107)
宙斯	(81)	忘河	(107)
库列特	(83)	柏修斯	(108)
赫拉	(83)	美杜莎的头	(109)
德美特	(84)	佩格斯	(110)
波赛东	(84)	海格立斯	(110)
阿芙罗狄蒂	(85)	海德拉	(113)
阿穆尔	(86)	奥吉亚斯的牛圈	(114)
阿波罗	(87)	格里昂	(114)
皮蒂娅的三脚祭坛	(88)	卡库斯	(114)
德尔斐神谕	(89)	安泰	(116)
认认自己	(90)	亚尔古船英雄们	(116)
月桂	(91)	约逊	(118)
雅典娜·帕拉斯	(92)	奥菲士	(119)
亚力斯	(93)	菲尼士	(120)
赫斐斯塔司	(94)	博雷阿德	(120)
海尔梅斯	(95)	克利奥帕特腊	(120)
缪斯	(96)	梅里格尔	(121)
巴克斯	(97)	阿尔泰娅	(121)
忒拜的……纵性狂饮	(98)	铁斯特士	(121)
锡仑	(98)	拾取黄金果	(122)
伊奥拉斯	(99)	提修斯	(123)
西蒂斯	(100)	普罗克拉斯提斯之床	(124)
普罗特斯	(101)	阿莉阿德尼线	(125)
帕恩	(102)	米诺托	(126)
萨蹄尔	(103)	代达罗斯	(127)
阿耆图萨	(103)	伊卡鲁斯	(127)
埃斯库拉普	(104)	埃披门尼底斯	(129)
拉达曼	(105)	加尼米德	(129)
塞卜洛土	(105)	阿多尼斯	(130)

伊俄	(131)	成的创伤的角色	(155)
阿尔古斯	(131)	泰列夫	(155)
欧罗巴	(132)	布理丝	(156)
勒达	(133)	麦尼劳斯	(157)
德奥古利	(134)	奈斯托尔	(158)
卡斯托尔	(134)	铁拉盖	(159)
波鲁克斯	(135)	特夫克尔	(159)
海伦	(136)	袁杰克斯	(160)
马尔西亚斯	(137)	斯腾托耳	(161)
法松	(137)	瑟西替斯	(162)
纳尔苏修斯	(138)	赫克脱	(163)
迈达斯的耳朵	(139)	特洛伊木马	(164)
唐达鲁士	(140)	伊利翁城	(164)
息息法斯	(141)	丹瑙人的礼物	(165)
伊克西昂	(142)	劳孔尼	(165)
丹纳土诸女	(142)	奥德赛	(166)
潘多拉的盒子	(143)	奥德赛般的漫长游历	(168)
大洪水	(144)	比妮萝布	(169)
丢卡利翁	(145)	特里曼珠	(170)
拉法里斯牛	(146)	门托尔	(171)
达摩克利斯剑	(146)	波利菲米斯	(172)
戈尔迪之结	(147)	瑟西	(173)
皮洛士式的胜利	(148)	魔杖	(174)
荷马史诗		被杀者的鬼魂向奥德	
特洛伊远征	(149)	赛拥去	(174)
荷马式的会战	(150)	海妖之歌	(175)
亚加米农	(151)	茜林丝	(176)
阿基里斯	(152)	息拉	(176)
阿基里斯之踵	(153)	哈利勃达	(176)
阿基里斯的矛枪	(154)	嘉丽勃莎	(177)
唯一能治好自己亲手所造		德谟多克	(178)

木利奥斯	(178)	伽桑德拉	(194)
欧迈俄斯	(179)	皮拉德	(195)
菲罗提俄斯	(179)	索福克勒斯	
泰莱贡诺斯	(180)	奥狄浦斯王	(196)
伊索寓言		铁列西阿斯	(196)
大山分娩，生出个耗子	(180)	斯芬克斯	(198)
把自己吹成牛的青蛙	(181)	安提戈涅	(199)
这里是罗陀斯，就在那里		伊斯墨涅	(199)
跳罢	(182)	强大的东西虽然多，却没	
用别人的羽毛来装饰自己	(183)	有一件比人更强大	(200)
寓言中的狐狸	(184)	永恒不变的规律	(201)
牧童谎报狼来了	(184)	欧里庇得斯	
凌辱一只死狮	(185)	伊菲姬尼亞	(202)
埃斯库罗斯		变换有益于身体	(203)
达纳伊	(186)	柏拉图	
艾吉普特斯	(186)	把诗人逐出了自己的共	
厄忒俄克勒斯	(187)	和国	(204)
波吕涅克斯	(187)	阿泰纳奥斯	
阿革诺里德	(189)	你把我看作蚂蚁，但是总有一	
帕特诺派乌斯	(189)	天我会成为狮子的	(204)
提多斯	(189)	罗马	
卡帕奈乌斯	(189)	神话传说	
安菲阿拉奥斯	(189)	沙特恩	(205)
希波米登	(189)	雅努斯	(206)
阿德拉斯托斯	(189)	丘必特	(207)
普罗米修斯	(191)	不是丘必特也可以变成	
亚加米农	(192)	公牛	(208)
克丽达妮斯特拉	(192)	普路托	(208)
亚格斯都士	(192)	尼普顿	(209)
奥列斯特	(192)	赛丽斯	(210)
依理逆司神	(192)	维纳斯	(210)

邱比特的箭	(211)	放它九年，先不拿出	(234)
密纳发	(211)	奥维德	
黛安娜	(212)	粗糙的混沌一团的天然物	(234)
玛尔斯	(213)	好话能遮丑	(235)
武尔坎	(214)	尤维纳利斯	
法玛	(214)	愤怒出诗人	(236)
司头生子神福图娜	(215)	琉善	
罗慕洛	(216)	佩雷格林	(236)
埃及利亚	(217)	忒伦底乌斯	
库尔威乌斯	(218)	人所具有的我都具有	(238)
卡皮托里的鹅	(218)	书有自己的命运	(238)
把自己的剑扔到秤盘上	(219)	諤格	
卡夫丁轭形门	(220)	达夫尼斯和赫洛娅	(239)
越过卢比康河	(220)	其它	
菲力蒲城下再见	(221)	机器神	(240)
没有臭味	(222)	«新约全书»	
推迟到希腊朔日	(222)	耶稣基督	(240)
维吉尔		马利亚	(244)
安契西士	(223)	施洗约翰	(244)
亚尼雅士	(223)	十二使徒	(246)
迪多娜	(223)	圣彼得	(247)
阿哈特	(226)	不信的多马	(248)
经过种种不幸	(227)	犹大的亲吻	(248)
茫茫大海内罕见的游泳者	(227)	从本丢推给彼拉多	(249)
万恶的求金欲	(228)	荆棘	(250)
即使希腊人带来礼物，我还是		抹大拉的马利亚	(251)
怕他们	(229)	使徒保罗	(252)
意大利！意大利！	(231)	拉撒路	(253)
我要把亚赫龙发动起来	(232)	亚拿尼亚	(254)
你们，不是为了你们自己	(233)	撒非喇	(254)
贺拉斯		哥林多人	(255)

福音	(256)	赫伦·埃·力斯怯得	(271)
第四福音书	(257)	人变鱼的故事	(272)
精神贫乏的人有福了	(258)	巴尔米开特的餐桌	(273)
是就是，不是就不是；除此以 外，都是鬼话	(258)	辛伯达	(274)
不是防虫蛀和生锈，而是 防盗	(259)	阿里·巴巴和四十个强盗	(276)
鸽子的纯洁，蛇的智慧	(260)	阿拉丁的神灯	(277)
滤出蠧虫，吞下骆驼	(261)	斯堪的那维亚	
迦拿的婚宴	(261)	奥丁	(279)
玛门	(262)	弗莉格	(279)
耶洗别	(262)	托尔	(281)
巴比伦的大淫妇	(263)	西芙	(281)
千年王国	(263)	提尔	(282)

其它国家

米莉塔	(265)
阿娜伊蒂斯	(265)
伊西达	(266)
摩洛赫	(266)
圣乔治	(267)
降龙者	(268)
圣安东	(268)

中 古

阿拉伯

《一千零一夜》	
沙宰曼	(269)
山鲁亚尔	(269)
巴格达的哈利发	(270)

德 国

神话传说

曼奴斯	(284)
印格	(284)
易斯克	(284)
赫明	(284)
《希尔德布兰德之歌》	
希尔德布兰德	(284)
哈杜布兰德	(284)

《古德龙》

齐格班特	(285)
乌黛	(285)
黑特耳	(285)
希尔达	(285)
莫尔兰的齐格弗里特	(285)
哈尔特木特	(285)
黑尔维希	(285)

古德龙	(285)	但丁	
《尼贝龙根之歌》		人生旅程的中途	(304)
齐格弗里特	(286)	进来的人们，把一切希望	
西古德	(283)	抛弃吧	(304)
克里姆希耳德	(283)	这里必须根绝一切犹豫；这里	
贡特尔	(283)	任何怯懦都无济于事	(305)
布龙希耳德	(290)	进门者请放弃一切自治	(306)
埃特策耳	(290)	永无止境的混杂物	(307)
福耳克尔	(291)	地狱中的无罪的场面	(308)
阿尔贝里希	(292)	第二圈的人物	(309)
民间传说		七层地狱	(310)
哈默伦的捕鼠者	(293)	把臀部也变成了喇叭	(310)
欧伦施皮格尔	(294)	一切谎言之父	(311)
法国		把食物变成粪便的臭皮囊	(312)
《罗兰之歌》		乌哥利诺	(313)
罗兰	(296)	走你的路，让人们去说吧	(314)
奥利维耶尔	(296)	卡却基达·迪·亚利基	
《列那狐的故事》		利……(的)预告	(315)
公鸡在粪堆上快乐地大		对放逐者的最残酷折磨	(316)
叫过几天	(298)	圣彼得在天堂……那样	
英国		回答	(317)
塔克	(299)		
西班牙		文艺复兴时期	
《西得之歌》			
西得·康佩亚多尔	(300)	意大利	
《托尔梅斯河上的小拉萨里耳奥》		佩脱拉克	
拉萨里耳奥	(301)	劳拉	(318)
俄罗斯		阿里奥斯托	
《伊戈尔远征记》		疯狂的奥兰多	(319)
伊戈尔的远征	(303)	疯狂的罗兰	(320)
意大利		阿格拉曼特	(320)

法 国	
拉伯雷	
卡冈都亚	(321)
巴汝奇	(323)
西班牙	
塞万提斯	
唐·吉诃德	(324)
拉·曼却的骑士	(325)
洛西南特	(326)
达辛尼亞	(327)
桑科·判札	(328)
风车之险	(329)
与化装跳舞人格斗	(330)
马立托奈斯	(332)
堂吉诃德……所制成的 神药	(333)
被下等客店中的粗人欺哄	(334)
曼布里诺的头盔	(335)
托拉尔伐的山羊	(336)
隐遁到黑山中苦修	(337)
克拉味伦諾	(338)
马兰卜鲁諾	(338)
桑科式的欺骗	(340)
自行掌嘴三千三百下	(341)
天上的仙鹤不如手中的 麻雀	(342)
巴拉塔利亚	(343)
英 国	
托马斯·莫尔	
乌托邦	(344)
莎士比亚	
特洛米奥	(345)
理查三世	(347)
白金汉	(347)
里士满	(349)
克里斯多弗·史赖	(350)
兰斯	(351)
国王	(352)
裴朗	(352)
杜曼	(352)
鲍益	(352)
庞培	(354)
罗密欧	(356)
朱丽叶	(356)
凯普莱脱	(359)
聂克·波顿	(360)
蒂姐妮亚	(362)
史纳格	(363)
提修斯	(363)
莱散特	(363)
夏洛克	(365)
鲍细霞	(366)
葛莱西安諾	(366)
福斯泰夫	(369)
杰克	(371)
亨利	(372)
毕斯托	(373)
巴道夫	(374)
快嘴桂嫂	(374)
桃绿蒂	(376)
泼息·霍士泼	(377)
夏禄	(378)

- 道勃雷 (380)
佛其慈 (381)
教堂司事 (381)
西可尔 (383)
斐尼狄克 (384)
布鲁土斯 (385)
卡西乌斯 (387)
安东尼 (388)
马伏里奥 (389)
哈姆雷特 (391)
莪菲莉霞 (392)
普隆涅斯 (393)
奈斯托尔 (395)
乌利斯 (395)
阿基里斯 (397)
哀杰克斯 (397)
瑟息替斯 (397)
赫克脱 (397)
巴洛 (401)
威尼斯的摩尔人 (402)
李尔王 (404)
小丑 (404)
葛罗斯脱 (407)
康瓦尔 (408)
麦克佩斯 (410)
提蒙 (412)
卡列班 (413)
勇敢的英国农民 (414)
一个王国换一匹马 (416)
入睡时是补锅匠，醒来就成
了勋爵的流浪汉 (416)
- 爱情不只是幽禁在脑子里 (418)
喜欢拾人牙慧 (420)
你们这两家倒霉的人家 (421)
过着“幽闭”的生活 (422)
发育不全的三寸丁 (423)
可爱的换来儿 (424)
真爱情的道路决不是平
坦的 (425)
细木工斯涅古在《皮拉马斯
和希斯比的惨死》中
扮演狮子的角色 (426)
吼得好，狮子 (427)
“诚实”的人就是“有支付能
力”的人 (428)
一磅肉 (429)
对了，他的胸部，契约上
是这么说的 (430)
谁不想消灭自己憎恨的东
西呢？ (432)
他现在已经落到我的手里 (433)
谢谢你，犹太人，你教会
我这个词 (434)
你们夺去了我活命的资料，
就是要了我的命 (435)
麻醉世人的甜蜜毒药 (437)
私利，这颠倒乾坤的势力 (437)
我宁可当只小猫咪叫，也不
愿当个卖唱者弹老调 (439)
这场玩笑的妙处 (440)
这样挺着剑 (441)
穿麻衣的人 (442)

- 那么……你的“证据”呢? ……(443)
 象乌莓子一样便宜…………(444)
 可是, 坏蛋, 在你的胸膛里
 没有信义、忠诚和正直
 的地位…………(445)
 我们上年纪的人多么容易犯
 这种说谎的罪恶…………(446)
 福斯泰夫的新兵…………(447)
 慎重是勇敢的最大要素……(448)
 戴王冠的头是不能安于枕
 席的…………(449)
 没有眼睛, 没有牙齿, 没有
 味觉, 没有一切…………(450)
 他只是一件工具罢了…………(452)
 虚声夺人…………(453)
 带着微笑…………(454)
 日月流转, 时间的报复难
 逃…………(455)
 不仅使丹麦王子的忧郁心情
 大为减弱, 而且把丹麦
 王子这个人都弄得看
 不到了…………(456)
 整个说来, 他就是如此……(458)
 丹麦王国里出了坏事……(458)
 剥得好, 老田鼠…………(459)
 一万个人中间只不过有一
 个老实人…………(461)
 问题所在…………(462)
 哈姆雷特禁止演员做的事…(463)
 亚历山大的遗骸大概注定要成
 为啤酒桶的塞子…………(464)
- 我宁愿做羊身上的虱子, 不愿
 做这种没有头脑的
 勇士…………(465)
 “诚实”……“不是清教徒”…(466)
 那不过是在意志的默许之下
 一阵情欲的冲动而已…(467)
 绿眼的妖魔…………(468)
 傲慢的世人, 掌握到暂时的
 权力…………(469)
 高官厚禄吸引着许多人的
 眼光…………(471)
 葛莱密斯爵士、考特爵士和
 君王…………(472)
 人情的乳臭…………(473)
 斑戈的鬼魂…………(474)
 坦率而正派的人说话句句
 是真…………(475)
 做作得那么端庄贞静, 就
 要摇头…………(476)
 金子, 只要一点儿, 就可以
 使黑变成白…………(477)
 把贵族比作胥…………(479)
 象偶像那样镀了金的……(481)

十七世纪

法国

拉辛

- 伊菲姬尼娅…………(482)
 阿塔莉…………(482)
 费德拉…………(482)

莫里哀	
艾拉斯特	(485)
答尔乔夫	(486)
不得已的共和派	(488)
斯加纳列尔	(489)
斯加纳列尔的妻子	(490)
阿巴公	(491)
乔治·唐丹	(492)
布索那克	(493)
茹尔丹先生	(494)
醉心贵族的小市民	(495)
莫里哀作品中的诙谐家	(495)
多朗特	(497)
斯嘉本	(499)
无病呻吟者	(500)
十八世纪	
英国	
笛福	
鲁滨逊	(501)
星期五	(501)
斯威夫特	
格列佛	(503)
在勒普塔大学讲学的光辉发现	(505)
哥尔德斯密斯	
威克菲尔德牧师	(506)
法国	
勒萨日	
日利·布拉斯	(508)
桑格拉都医生	(509)
伏尔泰	
极乐世界	(510)
黄金国	(512)
库尼贡达	(513)
没有比……可以暂时恣意发挥其老虎本能的猴子更加凶恶的了	(514)
有四十个埃臣的人	(515)
普列服	
格里厄骑士	(516)
曼依·列斯戈	(516)
狄德罗	
拉摩	(518)
我宁愿做个厚颜无耻的空谈家，而不愿做默默无闻的人	(520)
博马舍	
费加罗	(521)
巴尔托洛医生	(524)
其它	
吊在路灯柱上	(524)
奥地利	
莫扎特	
查拉斯特罗	(525)
塔米诺	(525)
帕米纳	(525)
德国	
拉斯伯	
闵豪森	(527)
席勒	

卡尔·穆尔	(523)	浮士德	(558)
施魏采	(523)	靡菲斯特斐勒司	(559)
舒夫特勒	(530)	瓦格纳	(561)
斯皮格尔勃	(530)	玛甘泪	(562)
英雄的死犹如太阳落山	(532)	何蒙古鲁士	(564)
卡尔勃	(533)	啊，我的胸中有两个灵魂，一 个想要同另一个分离	(564)
拥抱吧，亿万人民	(534)	起初是行动	(566)
菲力浦二世	(535)	这种喧嚣是为了什么呢？这位 先生想要做什么呢？…	(567)
唐·卡洛斯	(537)	一切产生出来的东西，都一 定要死亡	(567)
波札侯爵	(539)	徒爱空想的那是蠢人	(568)
向当代挑战	(540)	理论在任何地方都是灰 色的	(569)
弗里多林	(541)	以言语掉弄舌锋，以言语构成 一个体系	(570)
麦罗斯	(542)	理性化为无稽，幸福变成苦 痛	(571)
惊动狮子很危险	(543)	施给乞丐的稀汤	(572)
对付愚蠢，连诸神也束手 无策	(544)	永恒之女性	(572)
黑骑士	(545)	诺瓦利斯	
威廉·退尔	(546)	亨利希·封·奥夫特丁根	(573)
歌德(1)		夏米索	
葛兹·冯·伯利欣根	(548)	施莱米尔	(574)
普罗米修斯	(549)	格林兄弟	
维特	(551)	灰姑娘	(575)
莱涅克	(553)	小裁缝	(577)
伊瑟格林	(553)	袋子里的小棍子	(578)
小兔朗培	(555)	大拇指小人	(579)
窦绿苔	(556)	海涅	
十九世纪			
德国			
歌德(2)			